

STLT/3/1

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 26 يوليو 2011

معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات

الجمعية

الدورة الثالثة (الدورة العادية الثانية)

جنيف، من 26 سبتمبر إلى 5 أكتوبر 2011

المساعدة من أجل تنفيذ معاهدة سنغافورة

بشأن قانون العلامات

وثيقة من إعداد الأمانة

أولاً. مقدمة

1. التمس المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد نص معدل لمعاهدة قانون العلامات الذي انعقد في سنغافورة في مارس 2006، في قراره التكميلي لمعاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات (المشار إليها فيما يلي بعبارة "معاهدة سنغافورة") من جمعية معاهدة سنغافورة أن تراقب وتقيم، في كل دورة عادية لها، تقدّم المساعدة المتعلقة بجهود تنفيذ معاهدة سنغافورة والمزايا المستمدة من تنفيذها (الفقرة 8 من القرار التكميلي لمعاهدة سنغافورة، كما اعتمده المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد نص معدل لمعاهدة قانون العلامات، سنغافورة، من 13 إلى 27 مارس 2006)
2. ووافقت جمعية معاهدة سنغافورة في دورتها العادية الأولى التي انعقدت في الفترة من 22 سبتمبر إلى 1 أكتوبر 2009 في جنيف على أن تبلغ الأطراف المتعاقدة المكتب الدولي أية أنشطة تنجز في سياق المساعدة التقنية المقدمة لتنفيذ معاهدة سنغافورة ثم يجمع المكتب الدولي تلك المعلومات ويقدمها مع غيرها من المعلومات الوجيهة عن أنشطته في هذا المجال إلى جمعية معاهدة سنغافورة المنعقدة في دورتها اللاحقة (الوثيقة STLT/A/1/2 الفقرة 4 والوثيقة STLT/A/1/4 الفقرة 10).
3. وكما تقرر في الدورة العادية الأولى لجمعية معاهدة سنغافورة، جمع المكتب الدولي كل المعلومات الوجيهة المستقاة مما أنجزه من أنشطة في مجال المساعدة التقنية. ويرد أدناه بيان تلك المعلومات موزعةً في فئتين هما إنشاء إطار قانوني لتنفيذ المعاهدة من جانب والأنشطة الإعلامية والتثقيفية وإذكاء الوعي والمساعدة على مراجعة الممارسات والإجراءات الإدارية من

جانب آخر. ضف إلى ما سبق أن المكتب الدولي قد تلقى في 1 يونيو 2011، تبليغا من وفد أستراليا فيه معلومات عن تنظيم حلقة عمل متقدمة عن فحص العلامات العادية وغير العادية وعقد الحلقة في كانبيرا (أستراليا) من 19 إلى 23 أكتوبر 2009. وترد تلك المعلومات في الفقرة 5 أدناه.

ثانيا. المساعدة على إنشاء إطار قانوني لتنفيذ المعاهدة

4. يرد أدناه سرد لأنشطة المنجزة وفقا للترتيب الهجائي لأسماء البلدان المستفيدة باللغة الإنكليزية. وقد أسدى المكتب الدولي نصيحته وتعليقاته القانونية لجميع الدول التي التمتها، سواء كانت قد انضمت إلى معاهدة سنغافورة أو صدقت عليها أو كانت بصدد ذلك.

- شيلي: مشورة قانونية في مهمة أنجزت يومي 9 و10 ديسمبر 2010
- كوستاريكا: مشورة قانونية في مهمة أنجزت من 22 إلى 24 نوفمبر 2010
- هندوراس: مشورة قانونية في مهمة أنجزت يومي 15 و16 نوفمبر 2010
- العراق: تعليقات على مشروع قانون الملكية الفكرية، 6 ديسمبر 2010
- ليبيريا: تعليقات على مشروع قانون الملكية الصناعية، 22 مارس 2010
- موريشيوس: مشورة قانونية في مهمة أنجزت من 31 مايو إلى 2 يونيو 2010
- المغرب: مشورة قانونية في مهمة أنجزت يومي 9 و10 مايو 2010
- نيكاراغوا: مشورة قانونية في مهمة أنجزت يومي 18 و19 نوفمبر 2010
- بيرو: مشورة قانونية في مهمة أنجزت من 3 إلى 6 نوفمبر 2009
- أوروغواي: مشورة قانونية في مهمة أنجزت من 17 إلى 19 أغسطس 2010

ثالثا. أنشطة الإعلام والتثقيف وإذكاء الوعي والمساعدة على مراجعة الممارسات والإجراءات الإدارية

5. ترد المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع مرتبة ترتيبا زمنيا.
- في 6 و7 أكتوبر 2009، عقدت حلقة عمل إقليمية عن معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات في كيشينيف (جمهورية مولدوفا). ونظمت هذا النشاط الويبو ووكالة الدولة للملكية الفكرية وحضرها مسؤولون حكوميون من البلدان التالية: أرمينيا وأذربيجان وبيلاروس وبلغاريا وجورجيا وكازاخستان وقيرغيزستان ورومانيا وطاجيكستان وتركيا وأوكرانيا وأوزبكستان.
 - ومن 19 إلى 23 أكتوبر 2009، عقدت حلقة عمل متقدمة عن فحص العلامات العادية وغير العادية في مكتب الملكية الفكرية الأسترالي في كانبيرا. ونظمت هذا النشاط الويبو والمكتب الأسترالي في مضمار برنامج العمل المشترك بين الجهتين لعام 2009. وشارك فيه مسؤولون عن العلامات التجارية في مكاتب الملكية الفكرية من البلدان التالية: في إقليم آسيا والمحيط الهادئ: بروني دار السلام وكمبوديا والصين والهند وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا ومنغوليا ونيوزيلندا وباكستان وبنما وغينيا الجديدة والفلبين وجمهورية كوريا وسنغافورة وسري لانكا وتايلند وفييت نام. وألقى المحاضرات متحدث من مكتب البراءات والعلامات الدانمركي لإطلاع الحاضرين على تجربة مكتبه في تنفيذ معاهدة سنغافورة.

- وفي 4 و5 نوفمبر، عقدت حلقة عمل إقليمية عن معاهدة قانون العلامات ومعاهدة سنغافورة في ليا (بيرو). ونظمت هذا النشاط الويبو والمعهد الوطني للدفاع عن المنافسة المشروعة وحماية الملكية الفكرية وغرفة بيرو الأمريكية للتجارة. وحضر الحلقة مسؤولون كبار عن العلامات التجارية من البلدان التالية: شيلي وكوستاريكا وكوبا والجمهورية الدومينيكية والسلفادور وهندوراس ونيكاراغوا والمكسيك وأوروغواي. وألقى المحاضرات متحدث من مكتب البراءات والعلامات الإسباني لإطلاع الحاضرين على تجربة مكتبه في تنفيذ المعاهدتين.
- وفي 16 و17 مارس 2010، عقدت حلقة عمل تدريبية عن فحص العلامات في الجزائر العاصمة. ونظمت هذا النشاط الويبو والديوان الوطني الجزائري للملكية الصناعية. حضر الحلقة 20 فاحصا في الديوان وتناولت الحلقة موضوعات محددة بشأن تنفيذ معاهدة قانون العلامات ومعاهدة سنغافورة.
- وفي 30 أبريل 2010، زار مسؤولان رفيعان من مكتب الملكية الفكرية الكولومبي مقر الويبو وعقدتا جلسات عمل مع موظفي المنظمة ناقشوا فيها مسائل تتعلق بتنفيذ المعاهدتين. وتناولوا على وجه التحديد التغييرات في الإجراءات والممارسات الإدارية التي من شأنها أن تساعد كولومبيا على الانضمام إلى معاهدة قانون العلامات ومن ثم معاهدة سنغافورة.
- وفي 26 و27 يوليو 2010، أقيم حوار على مستوى السياسات بشأن القضايا المستجدة في مجال العلامات التجارية. ودار الحوار في سنغافورة ونظّمته الويبو ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية وحضره مسؤولون حكوميون من الهند وإندونيسيا والفلبين وسري لانكا وتايلند. وكان لمعاهدة سنغافورة مكان الصدارة في الحوار. وحظي الاجتماع بدعم خبراء من مكتب الملكية الفكرية الأسترالي ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات.
- وفي 9 أغسطس 2010، التقت الأمانة بالمجموعة الوزارية المعنية بالملكية الفكرية في عاصمة البرازيل وناقش المجتمعون عددا من المسائل القانونية والإدارية التي قد يثرها انضمام البرازيل المقبل إلى معاهدة سنغافورة. وبعد اللقاء، عقدت جلسات عمل في يومي 10 و11 أغسطس 2010 في المعهد الوطني البرازيلي للملكية الفكرية في ريو دي جانيرو مع موظفي مديرية العلامات التجارية وتنسيقية التعاون الدولي ومديرية نقل التكنولوجيا وهي الإدارات التي تشكل معا مرصد المعاهدات والاتفاقيات الدولية بشأن العلامات التجارية، وكان المرصد قد أعد دراسة عن معاهدة سنغافورة.
- وفي 16 و17 ديسمبر 2010، أقيم حوار على مستوى السياسات بشأن التطورات الأخيرة التي طرأت على قانون العلامات التجارية. ونظمت الويبو الحوار في الدار البيضاء مع المكتب المغربي للملكية الصناعية والتجارية. وحضر الاجتماع مسؤولون حكوميون من كوت ديفوار وإثيوبيا وغانا وكينيا ومالي وموزامبيق ونيجيريا والسنغال والسودان وتونس. وشارك فيه ممثلون عن المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية. وألقى المحاضرات متحدث من مكتب البراءات والعلامات الدائري وشرح تجربة مكتبه في تنفيذ معاهدة سنغافورة. وحظي الاجتماع بدعم أيضا من خبير من الجمعية الدولية للعلامات التجارية (INTA).
- وفي 15 مارس 2011، عقدت ندوة وطنية للويبو عن معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات في كييف (أوكرانيا). نظمت الندوة الويبو وإدارة الدولة للملكية الفكرية. وحضرها ثمانون مواطنا من أوكرانيا، منهم محامون وخبراء قانونيون وفاحصون متخصصون في مجال العلامات التجارية. ودعي متحدثان من مكتب المملكة المتحدة للبراءات والعلامات لطرح آرائهما في تنفيذ معاهدة سنغافورة في المملكة المتحدة.
- وفي 11 و12 أبريل 2011، عقدت حلقة عمل دون إقليمية عن معاهدة قانون العلامات ومعاهدة سنغافورة بما العاصمة. ونظمت الحلقة الويبو والمديرية العامة لتسجيل الملكية الصناعية بوزارة الصناعة التجارة في بنا.

وحضر الحلقة مسؤولون حكوميون من البرازيل وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا والجمهورية الدومينيكية والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس ونيكاراغوا وبيرو. وألقى المحاضرات متحدث من مكتب البراءات والعلامات الإسباني وشرح تجربة مكتبه في تنفيذ المعاهدتين.

6. وترد في مرفق هذه الوثيقة قائمة بالأطراف المتعاقدة بموجب معاهدة سنغافورة في 15 أبريل 2011.

7. إن الجمعية مدعوة إلى الإحاطة علماً
بمضمون هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات
(سنغافورة 2006)
الوضع في 15 أبريل 2011

الدولة	التاريخ الذي أصبحت فيه الدولة طرفاً في معاهدة سنغافورة بشأن العلامات
أستراليا	16 مارس 2009
بلغاريا ¹	16 مارس 2009
كرواتيا	13 أبريل 2011
الدايمرك ²	16 مارس 2009
إستونيا	14 أغسطس 2009
فرنسا	28 نوفمبر 2009
إيطاليا	21 سبتمبر 2010
قيرغيزستان	16 مارس 2009
لاتفيا	16 مارس 2009
ليختنشتاين	3 مارس 2010
مالي	غير نافذ بعد ³
منغوليا	3 مارس 2011
هولندا ⁴	غير نافذ بعد ⁵
بولندا	2 يوليو 2009
جمهورية مولدوفا	16 مارس 2009
رومانيا	16 مارس 2009
الاتحاد الروسي	18 ديسمبر 2009
صربيا	19 نوفمبر 2010
سنغافورة	16 مارس 2009
سلوفاكيا	16 مايو 2010
إسبانيا ¹	18 مايو 2009
سويسرا	16 مارس 2009
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	6 أكتوبر 2010
أوكرانيا	24 مايو 2010
الولايات المتحدة الأمريكية	16 مارس 2009

1 مع الإعلان المنصوص عليه في المادة 29(4).

2 لا يسري على جزر فاراو ولا على غرينلاند

3 ستصبح هذه الدولة ملزمة بالمعاهدة بعد ثلاثة أشهر من إيداع وثيقة انضمام المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية.

4 انضمام الإقليم الأوروبي وجزر الأنتيل. وقد زالت الجزر عن الوجود في 10 أكتوبر 2010. ومنذ ذلك التاريخ استمر تطبيق المعاهدة في كوراتشاو وسنت مارتن. ويستمر تطبيق المعاهدة أيضاً في جزر بونير وسنت أوستاشيوس وسابا التي أصبحت منذ 10 أكتوبر 2010 جزءاً من مملكة هولندا الأوروبية.

5 دخلت المعاهدة حيز النفاذ في جزر الأنتيل في 2 يناير 2010. وستدخل حيز النفاذ في الإقليم الهولندي الأوروبي في تاريخ لاحق وفقاً للمادتين 26 و 27 من المعاهدة.